

# Classiques Garnier

- [Collections](#)
- [Actes, mélanges et collectifs](#)
- [Rencontres](#)



## Émotions, hymnographie et liturgie à la Renaissance sur quelques versions françaises du*Conditor alme siderum* (1561-1592)

- **Type de publication :** Article de collectif
- **Collectif :**  
[La Langue des émotions](#)  
[. xvi<sup>e</sup>-xviii<sup>e</sup> siècle](#)
- **Auteur :** Lombart (Nicolas)
- **Résumé :** Pour concurrencer la « leçon des émotions » offerte par le Psautier huguenot, les poètes catholiques du xvi<sup>e</sup> siècle trouvent dans le corpus de l'hymnographie ecclésiastique latine un matériau fructueux en raison des riches nuances affectives liées aux Heures et Temps liturgiques. Pourtant, les traductions du *Conditor alme siderum* ne restituent qu'imparfaitement les émotions propres à l'Avent et aux vêpres. On voit comment, dans le passage au vernaculaire, l'émotion liturgique perd de sa force originelle.
- **Pages :** 137 à 158
- **Collection :** [Rencontres](#), n° 287
- **Série :** Le Siècle classique, n° 6
- **Thème CLIL :** 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques
- **EAN :** 9782406062516
- **ISBN :** 978-2-406-06251-6
- **ISSN :** 2261-1851
- **DOI :** [10.15122/isbn.978-2-406-06251-6.p.0137](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06251-6.p.0137)
- **Éditeur :** Classiques Garnier
- **Mise en ligne :** 13/03/2017
- **Langue :** Français

• [Afficher en ligne](#)